

Aloysee Heredia Jarmoszuk
Commissaire/Présidente
tlccommissioner@tlc.nyc.gov

Allan J. Fromberg
Affaire publiques
frombera@tlc.nyc.gov

Rebecca Harshbarger
Affaire publiques
harshbargerR@tlc.nyc.gov

33 Beaver Street
22nd Floor
New York, NY 10004

Avis : Dates établies pour le paiement de la surcharge pour l'amélioration des taxis et des véhicules de transport de particuliers agréés par la TLC (Street Hail Livery, SHL)

Les montants des surcharges pour l'amélioration dues pour le premier trimestre 2020 sont désormais disponibles sur le système pour demandes, renouvellements et assignations des licences (License Applications, Renewals & Summonses system, LARS) de la TLC. Les montants des surcharges pour l'amélioration dues correspondent aux trajets complétés entre le 1^{er} janvier et le 31 mars 2020.

Pour consulter et payer le montant que vous devez, visitez LARS à <https://www1.nyc.gov/lars>.

Le calendrier des paiements de la surcharge pour l'amélioration du premier trimestre est :

- **Lundi 22 juin 2020** – la période des contestations commence. Les propriétaires et les agents doivent soumettre toutes leurs questions ou contestations à :

Pour tout problème lié au fonds pour l'amélioration des taxis (Taxicab Improvement Fund) : tifcollections@tlc.nyc.gov

Pour tout problème lié au fonds pour l'amélioration des véhicules de transport de particuliers (Street Hail Livery Improvement Fund) : shlifcollections@tlc.nyc.gov

- **Lundi 6 juillet 2020** – la période des contestations se termine. Les montants finaux sont établis.

- **Lundi 13 juillet 2020** – Le paiement intégral est dû à la TLC à <https://www1.nyc.gov/lars/>.

Tout manquement à soumettre le paiement intégral entraînera des amendes et/ou une éventuelle suspension de votre licence.

Si vous avez actuellement des difficultés financières et voulez discuter des options de soumission de votre paiement, contactez-nous à : PaymentPlans@tlc.nyc.gov.